

**Т. ГОНСАЛЕС\***

## **Эскиз к песне о Ленине\*\***

Самый стойкий и самый на земле человеческий,  
человечный и самый на земле неземной,  
как гранит, монолитный и, как воздух, прозрачный  
ты — рекою текущее золотое зерно.

Ты нашел в черном угле крупницы алмаза  
и жемчужины в море. Ты чудесно постиг

---

\* *Рауль Гонсалес Туньон (1905–1974)* — аргентинский поэт, журналист. Для его творчества характерны обращения к социальной и революционной тематике. В двадцатые годы участвовал в жизни литературного авангарда Аргентины. Первый сборник его поэм вышел в 1926 г.

\*\* Стихотворение «Эскиз к песне о Ленине» написано в 1941. Печатается по изд.: Бессмертие. М.: Художественная литература, 1970. Перевод с испанского В. Васильева.

пляску огненных духов под гул наковальни,  
тайны гибкого стебля, прародителя книг.

Ты — биение пульса огромной вселенной.  
Ты и в слове могуч, и понятен без слов.  
Всякий раз ты Иной, всякий раз Неизменный,  
словно луч, проходящий сквозь призмы веков.

Разве чья-нибудь жизнь, как твоя, расцветала?  
Ты и в смерти живой, для тебя смерти нет.  
Так угасшие звезды из пространств необъятных  
льют на землю сиянье через тысячи лет.

Человек ты, похожий на прочих, и самый  
не похожий при этом ни на кого.  
Так же некогда высились древние храмы,  
как прибежище всех и алтарь Одного.

Ты не идол, однако, не изваянье.  
Ты — в деяниях наших, ты — стремленье вперед.  
О Владимир Ильич, удивительный брат мой,  
кровь иссякла твоя, мысль горит и живет.  
Скорбь, цветы и знамена — твоему Мавзолею,  
а идеи твои — это солнца восход.